

Vuk'uzenzele

Uyethulelwa ngezokuThintana kukaRhulumende nokuNikela ngelWazi (i-GCIS)

English\IsiNdebele

UNobayeni 2021



Bika Ubukhohlakali Enomborweni Yokulwa Nobukhohlakali

NAYIBE KUNOBUKHOHLAKALI, ukukhwabanisa, ubusela namkha okhunye nje okuphambene nokulunga ekorweni yabasebenzi bembusweni, ukhuthazwa bona ukubike lokho.

Silusapho Nyanda

Ukulwa nobulelesi ekorweni yabasebenzi bembusweni kusese liqalontanzi likarhulumende; nje-ke iNomboro yokuLwisa ubuKohlakali eli-Zweni lokeli yenza kube lula emalungeni womphakathi ukubika izenzo ezisolisa kwanga ngezobukhohlakali.

Inomboro yokubika izenzo zobukhohlakali le yavulwa yiKomitjhini yabaSebenzi bemBusweni (i-PSC) ngomnyaka wee-2004, kanti-ke ukusukela ngesikhatheso seyidlulile eekulungwaneni ezili-100 imibiko yeensolo zobukhohlakali nezinto eziphambuke endleleni esekhe yathunyelwa babantu.

Imibiko yokubika ubukhohlakali le, ebeyisenziwa bahlabimkhosi, yenze ukuthi kuphenywe imilandu ema-24 035 yobukhohlakali, yoku-



khwabanisa neminye, kutjho uKomitjhinara wezeKoro yabaSebenzi bemBusweni u-Michael Seloane, oweluse woke umsebenzi owenziwa ngilekomitjhini.

Ukusukela ngomnyaka wee-2020 ukuya kewe-2021, ima-337 imilandu ebikwe ezikweni loku-

bika ubukhohlakali. Ama-35 wemilandu le iphathelene nokuqatjha kwabantu ngokungamthetho, nokuthengwa kweensetjenziswa ngokungamthetho ephenywa yi-PSC. Imilandu esele idluliselwe keminye iminyango karhulumende namkha kabanye

abathobelisimthetho kobanyana iyokuphenywa.

Ukwenza izinto eziphambene nokulunga emahlelweni wokwakhiwa kwezindlu, ze-Hlelo lokwAkha nokuVuselela (ama-RDP), nemathendeni kunye neembonelelweni zomrhlo wombuso yizwa-

ngobatjho evame khulu ukubikwa bahlabimkhosi.

“Ngesikhathi sokuqinteliswa kwamakhambo sihletjelwe kanenginengi ngama-imeyili. Sinanehlelo elizirekhodela umlayezo kilabo abafisa ukufowunela inomboro yethu yokubika ubukhohlakali ngemva kwesikhathi somsebenzi,” kunaba u-Seloane. Ungezelela ngokuthi solo kugedliswe imilayelo yokuqinteliswa kwamakhambo, kuya ngokwanda ukubikwa kwamacala wokukhwabanisa aphaathelene neembonelelo zomrhlo wembusweni, khulu-khulu iimbonelelo zokwEthula umPhakathi umthwalo woBudisi bokudosa emhlweni. Ukuqinisa imizamo yokulwa nobukhohlakali, umBuso unikele abathobelisimthetho abasebenzi abanamakhonofundwa, wabe wasungula neziko elibizwa ngokuthi yi-Fusion Centre. Leliziko liyihlanganisela yabathobelisimthetho ababelana ngelwazi nangemithombo yamandla ekulwiseni ukukhwabanisa nobukhohlakali ekuthengweni kwepahla neen-

Iyaraga ekhasini lesi-2



Ukuze ufunde i-Vuk'uzenzele zitholele i-GOVAPP ku:



Funa u-SA Government ku- Google playstore nanyana ku-appstore

UNGASITHINTA LA:



Vuk'uzenzele



@VukuzenzeleNews

Ubunzinzolwazi: www.gcis.gov.za I-imeyili: vukuzenzele@gcis.gov.zawww.vukuzenzele.gov.za

Umtato: (+27) 12 473 0103

Tshedimosetso House:

1035 cnr Frances Baard and Festival streets, Hatfield, Pretoria, 0083

NGEYASIMAHLA AYITHENGISWA

Iraga isuka ekhasini loku-1

setjenziswa ezikhambisana ne-COVID-19.

Kwenzekani Emveni Kobana Kuhlatjwe Umkhosi Wokuyelelisa?

U-Seloane uthi lokhuyicala nalibikwa ngefowuni yokubika amacala, iimphathimandla eziqalene mandla eziqalene neensombululo zamsinyana ziyahlola ukuthi yoke imininingwana efaneleko ikhona na. Lapha-ke kubalwa nemininingwana yokuthi ngubani owenzi, nokuthi isenzo esenzekilekweso senziwe nini, kunye nokuthi kubayini owenze isenzweso asenzile.

Uthi nayibe kutholakala ukuthi kwenziwe okuphambene nokulunga kungaba kuthengwa kweensetje-

nziwa nokuqatjiswa kwabantu ngokungamthetho, ukufunjathiswa, ubukhohlakali obuphathelene nezindlu ze-RDP, ukukhwabaniswa kwesibonelelo somrholo wembusweni, ukufahlela kwabantu/ukungena ngokungemthetho elizweni lekhethu, ukubetha, ukweba namkha ukukhwabanisa – i-PSC ingaphakamisa ukuthi umnyango ofaneleko uthathe amagadango wokulungisa namkha udlulisele icalelo kuma-HAWKS, emapholiseni wakwa-SAPS namkha esiQhemeni somSebenzi wokuLwa nobuKhohlakali kobanyana khekuphenywe ngomlandu loyo ukuya phambili.

Imilandu edluliselwa yi-PSC eminyangweni kobanyana iyokuphenywa ngile elandelako, hlangana neminye:

- Abasebenzi bemBusweni abenza umsebenzi onge-

zelelweko kobanyana bazokurhola ngaphandle kwemvumo evela eminyangweni abasebenza kiyo;

- Ukungavezi iinrhuluphelo zakho zengeniso-mali ezitjhayisana nemithetho yokuziphatha yembusweni kunye
- Nokuziphatha okuphambana nesiko elivunyelweko lokuziphatha kwabasebenzi.


U-Seloane uthi i-PSC inikela iminyango karhulumente amalanga ama-60 ukuphenya beyiqede ngomlandu. Uthi ngemva kwalokho-ke umnyango wazisa i-PSC ukuthi utholeni ephe-nyweni lawo. “Nayibe

siyaneliseka ngamadango athethwe mnyango, siyawuvala umlandu, kodwana nayibe sisarhonona, sibuyela kiwo umnyango.”

Kunesiqinisekiso Sokungazigaguli Ibizo

Umhlabimkhosi nakangafuniko ukwaziwa ukuthi ungubani, isiphathimandla seziko lomtato wokubika ubukhohlakali sithatha imininingwana yokuthintana kwaphela. Lokhu-ke kuqathekile ngoba nayibe kusafuneka elinye ilwazi, i-PSC kufuze ikghone ukumthinta umhlabimkhosi loyo. Abahlabimkhosi ababika amacala ezikweni lomta-

to wokubika imilandu ku-PSC banikelwa isiqinisekiso sokuthi amabizwabo angeze avezwe nayibe bafuna ukungaziwa nofana ukungazigaguli, kuhlathulula u-Seloane. Uhlathulula ukuthi iimphathimandla eziqale iinsombululo zamsinyana zithwasiselwe ukuqinisekisa ukuthi ibizo lomhlabimkhosi lihlala lifihliwe.

U-Seloane uthi amaSewula Afrika kufuze abubike ubukhohlakali ngoba bukhinyabeza abantu abangalitho, buvale netuthuko, kuvaleke nendlela yokuthi ilizwe lingaya phambili. 

Inomboro yeFowuni yokulwa nobuKhohlakali elizweni loke, (i-National Anti-Corruption Hotline): 0800 701 701

Abahlabimkhosi bangathumela iiyeleliso nge-imeyili ku: integrity@publicservicecorruptionhotline.org.za namkha bathumele ngefeksi ethi: 0800 204 965.

Ukufaka linlilo ze-GEPP Okwenziwe Lula

Amalunga, abasebenzi esele bathethe umhlalaphasi kunye nabazuzi besiKhwama somHlalaphasi sabaSebenzi bakaRhulumente (i-GEPP) kwanje sebano-bubhadekelo nayibe abakaneliseki ngendlela benzelwa ngayo izinto.

Ukuqinisekisa ukuthi amalunga we-GEPP nemindeni yawo baphatheka kuhle, mhlapha ibhodi ivule i-ofisi esebenza ngamacala wemibango. UmBekilihlo womHlalaphasi wabaSebenzi bakaRhulumente (i-GEPO) yi-ofisi yangekhaya kodwana ezijameleko ye-GEPP.

I-GEPP ingesinye seenkhwama zomhlalaphasi ezikulu khulu ephasini; inamalunga ayi-1.2 yee-

ngidi kunye nabantu esele bathethe umhlalaphasi nabazuzi abangaphezulu kwee-450 000. Isikhwamesi sasungulwa ngomThetho we-GEPP begodu silawulwa ngomthetho lo.

U-Advocate Makhado Ramabulana uqatjhelwe isikhundla sokuba mBekilihlo. Uthi i-ofisi le yavulelwa ukusiza abantu abaneenlilo ngomsebenzi we-GEPP.

I-ofisi le izakuba lisizo khulu ebantwini abangamali yokubhadela amagcwetha. Ngaphambi kobana abantu base imilandwabo yemibango e-Ofisini yomVikeli womPhakathi namkha emakhotho, bangakhombela ukulanyulelwa mBekilihlo.

UmBekilihlo uzakulamula eendabeni ezenza kuri-

yadeke ngokunganasizathu ukusetjenzwa kwembadalo ekufuze ibhadelwe abayitlemileko. Kodwana-ke ingalamula imibango engasingaphezulu kweminyaka emithathu yenzekile.

Ezinye iindaba eziwela ngaphasi kwe-GEPO ngilezi ezilandelako:

- Ukubhalelwa kweemphathimandla kukwenza umsebenzazo ngokomthetho nangokwemithethwana yesiKhwama;
- Ukwephula isibopho ngaphandle kwesizathu esizwakalako; kunye
- nemininingwana/nelwazi elidurhisako elivezwe basebenzi be-GEPP.


Ngaphambi kokufaka isililo ku-GEPO, umuntu kufuze athumele isililo esitloli-

weko ku-GEPP, ePhikweni leLawulo lemiHlalaphasi kaRhulumente (i-GPAA) namkha kumqatjhi walezinjamiso, abanikele ithuba lokulungisa indaba yesililweso.

“Kufuze ubanikele amalanga ama-30 ukulungisa lokho okubonileko okungakalungi. Nayibe kudlula amalanga ama-30 isililo sakho singakararululwa, unga-sithumela kumBekilihlo,” kukhlathulula u-Ramabulana. UmBekilihlo angeze avume ukusithatha isililo nayibe sekuyaphenywa ngesililweso

engcenywe.

“Kungakapheli iimveke ezimbili ukusukela ngelanga isililo esithunyelwe ngalo, i-GEPO izakuqala isililweso bese ibikela umfakisililo ukuthi ingakghona namkha angeze ikghone na ukuphenya.”

Nayibe umBekilihlo uya-bhala ukuphenya ngesililo esithileko, umfakisililo angatlolela i-ofisi ye-GEPO kungakapheli ama-21 wamalanga aveze iinzathu zokuthi kubayini akholwa ukuthi isililweso singomunye wemisebenzi ethunywe i-GEPO. 

Imininingwana enabileko emalungana nokuthi sifakwa njani isililo itholakala kubunzinzolwazi be-GEPO ku:
www.gepo.co.za. Ilinlilio zingenziwa ngokuthunyelwa ngethungelelwano lamakhomphyutha, zingatlolwa, namkha zithunyelwe nge-imeyili. Eminye imininingwana ungayithola ku: Complaints Manager/UmPhathi weenLilo, ngokutlolela incwadi ku: PO Box 11005, Hatfield, Pretoria, 0028 i-imeyili: enquiries@gepo.co.za namkha ufowunele ku-012 110 4950.



government communications

Department: Government Communication and Information System
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Tel: 012 473 0353

Email: vukuzenzele@gcis.gov.za

Address: Private Bag X745, Pretoria, 0001

Acting Head of Editorial and Production
Tyrone Seale | tyrone@gcis.gov.za

Acting Editor-in-Chief
Zanele Mngadi | zanelemngadi@gcis.gov.za

Managing Editor
Irene Naidoo | irene@gcis.gov.za

Writers

More Matshediso
Jauhara Khan
Silusapho Nyanda

Senior Designer
Tendai Gonese

Language Practitioners
Nomgcibelo Motha
Boitumelo Phalatshe
Thandolunye Magudulela

Vuk'uzenzele
is published by Government Communications (GCIS)

Printed by:  RISING SUN PRINTERS
for Government Service

All rights reserved. Reproduction of the newspaper in whole or in part without written permission is strictly prohibited.

Distributed by:  ON THE DOT



Sakha Isisekelo Samasiso

Ngokujayelekileko, lesi sikhathi somnyaka lapho sihlanganisa khona abasisi emagumbini amane welizwe lekhethu newephasi loke, beze eKhonferensini yezamaSiso yeSewula Afrika yaQobe mNyaka (i-SA-IC).

IKhonferensi yezamaSiso yokuthoma sayibamba ngomnyaka wee-2018 nje ngengcenywe yejima lethu elincamileko lokubuthelela imali eyi-R1.2 yamathriliyoni ngamasiso amatjha ngesikhathi esiminyaka emihlanu. Bangaphezulu kwekulungwana abantu abakhambela lekhonferensi ngomnyaka wee-2018 nangowee-2019, kwathi ngowee-2020 yabanjwa ngethungelelwano levidiyo, ngenca yesifo esirhageleko i-COVID-19.

Nasele ahlanganiswe woke, amakhonferensi lawa abuthelela imali engaphezulwana kwamabhiliyoni ama-R770 ngesibophelelo samasiso emakorweni ngamakoro wezomnotho ngokunaba kwawo.

I-SAIC beyizokubanjwa ngoSinyikhaba wee-2021, kodwana saqunta ukuyibuyisela emva beyiyokubanjwa ngoNtaka wee-2022, ngenca yeminye iminyanya nemibuthano embadlwana ezokubanjwa ngalesisikhathi. Hlangana nokhanye, kubalwa nekhetho laborhulumende beendawo, kubalwe nekhonferensi yezetlayimethi i-COP26, kunye neKhonferensi yezokuRhwebelana kwamaZwe we-Afrika. Esinye isizathu esiqakathekileko sokubamba ikhonferensi le ngomnyaka ozako kukuthi ngalesisikhathi esisilinganisako bazabe sebananengi khulu abantu abazabe sebahlebele



i-COVID-19, ngaleyindlela kube lula ukukhamba nokuhlanguka.

Nanyana i-SAIC ibuyiselwe emva ngeenyanga ezimbadlwana nje, ijima lethu lezamasiso elincamileko litjhitjha liyaphambili. Ngitjho nanyana ubujamo bezomnotho bubumbi kangaka nje ngenca yesifo esirhageleko i-COVID-19, esathuweleliswa miguruguru nokugiribejwa kwepahla okwenzake kezinye zee-ndawo zaKwaZulu-Natal ne-Gauteng ngoVelabahlince wanonyaka, iinkhampiani ziragela phambili solo zisazigcina iimbopho zazo begodu solo zisaragela phambili nangokufuna amanye amathuba wokusekela eSewula Afrika.

Ngomnyaka munye wamva nje kwaphela, zilinganisela ku-R120 wamabhiliyoni iimbopho zamasiso ezingene emahlelweni wokwakha nokukhulisa amaphrojekthi. Lokhu-ke kutjho ukuthi bekube nje, zilinganisela ema-38% iimbopho zamasiso esele zenziwe, nasele zizoke – namkha ama-R290 wamabhiliyoni – asele angene emnothweni wekhethwapha. Amanye amasiso ariyadiswe yi-COVID-19, khulukhulu emakorweni abetheke khulu anjengewokwakha izindlu neendawo zokusebenzela kunye

newezevakatjhobukelo.

Ikoru Yezamakhemisi yikoro etja yokuthuthukisa ethakasisa khulu.

I-Aspen Pharmacare isandukuvula ihlangothi layo lokukhula le-R3.4 yamabhiliyoni, eyalimemezela eKhonferensini yezamaSiso yomnyaka wee-2018. Lesisiqetjhana samasiso siphendule iziko lokukhiqiza le-Aspen eliseGqeberha laba ngelinye lamaziko amakhulu wokukhiqiza iinhlahla ezizithundubazi (*anaesthetics*) ephasini labuye godu lakha namandla wokukhiqiza imithamo engaphezulu kweengidi ezilikhulu yakwa-Johnson & Johnson yokuhlabela i-COVID-19, ekhiqizwe ngaphasi kwekontraga.

IHlangano yezePilo ye-Phasiloke (i-WHO) nayo ikhethe iSewula Afrika ukuthi isingathe iziko lokukhiqiza umjovo we-mRNA ne-Biovac Institute, emsebenzisani womphakathi wangeqadi norhulumende. UDorh. Patrick Soon-Shiong owa-belethelwa eSewula Afrika nekhamphani yakhe i-Nant-Works mhlapha usandukumemezela igadango elincamileko lokwakha amandla wokusebenza ekorweni yezokutjhejwa kwepilo ezingeni eliphezulu, e-Afrika. Ngaphandle kwamasiso azawaletha eSewula Afrika, amagadango la azakufaka

nesandla emzameni ohlanganyelweko wekhontheni wokuthi nakufika umnyaka wee-2040 ibe seyizikhiqizela ama-60% weendingo zomjovo wayo. Iimbasi ngenye ikoro engakhulisa umnotho. Ababhidi abenyulwako abama-25 emzombeni wesihlanu weHlelo loku-Tholakala kweemBaseli eziVuselelwako zaba-Khiqizi abaziJameleko beemBaseli balindeleke ukuthi basisise pheze ama-R50 wamabhiliyoni emnothweni welizwe lekhethu. Ukukhuphuka kwemali yelayisense yokuphehla igezi elikhulu lama-megawatt kungenzeka kubange ukuthi amaphrojekthi wokuphehla igezi ngobunengi abuye ezandleni zangeqadi.

ISewula Afrika isandukuthola isibopho sokuthoma semali elinganiselwa kumabhiliyoni ama-R313 yokusekela umsebenzi wokutjhugulukela emnothweni wekhontheni ephasi ngokubuyela eembaselini ezivuselelekako, ihydrojini ehlaza kunye neenkoloji ezikhamba ngegezi. Lesisibopho esenziwe yi-United States, ne-United Kingdom, ne-France, neJarimani, kunye ne-European Union sikhambisana nesiVumelwano se-Paris, sona esikatelela amazwe anothileko ukuthi asize ukuphungula irhasi yekhabhoni emazweni asathuthukako.

Amasiso aphathelene neembaseli la azasisiza ukwehlula ukuqinteliswa kwegezi esele sikholekile ngakho elizweni lokeli, nakuthoma ukusebenza ihlelo elitjha lokuphehla igezi.

Amaziko amatjha webuthelelomininingwana

ambadlwana akazukugcina ngokuletha amasiso amatjha, kodwana azakuza nanomthangalasisekelo ofunekako wokukhulisa amabubulo wethekhnoloji newezethintwanoliqha.

Ingcenywe eqakathekileko yejima lethu lamasiso matjhugulukela aqakathekileko esiwe-nzako njenganje emakorweni anjengeweembaseli, zethintwanoliqha, zamanzi nezamakhumulo kunye nezisiporweni. Amatjhugulukela la azakuphakamisa amandla womsebenzi nawekarekelo, ngaleyindlela kwehle iindleko zokuraga ibhizinisi eSewula Afrika, kukuthazeke nokwanda kwamasiso wangeqadi phezu komthangalasisekelo womnotho.

Nje sinamaziko wezomnotho akhethekileko ali-13 elizweni lokeli anikela abasisi ihlohlomezelo eqothelweko, iinlinganiso zomthelo ezenyulwako kunye nesekelo lomsebenzi wokuthengisela amazwe wangaphandle ipahla. Lokhu-ke kunzisa isisekelo esikarisako sokukhiqiza eenkhampiani ezifuna ukuthengisela imakethe yekhetwapha neyamazwe ngamazwe. Ukuqakatheka kwazo sekuphakeme khudlwana njengoba sekusungulwe isiPhande sokuRhwebelana ngeKululeko eKhontheninini ye-Afrika (i-AfCFTA), esithome ukurhweba ngokusemthethweni ekuthomeni komnyaka.

Nanyana izinga lamasiso lehlile nje ngenca yesifo esirhagelekewesi, namaphrojekthi ambadlwana ariyadile nje, kodwana ijima lamasiso lithoma ukuqina ngamandla godu.

Njengoba sisenza indima ebonakalako nje ngokuphunyeleliswa kweHlelo lokwAkha nokuVuselela umNotho – ngomnqopho walo oqale umthangalasisekelo, ukuthuthukiswa kwamabubulo, ukwenziwa kwamatjhugulukela wezemisebenzini newokusebenza nje – ibhoduluko lamasiso lizakuba ngcono ukuya phambili. 